

## HYBN Held Medical First Aid Training

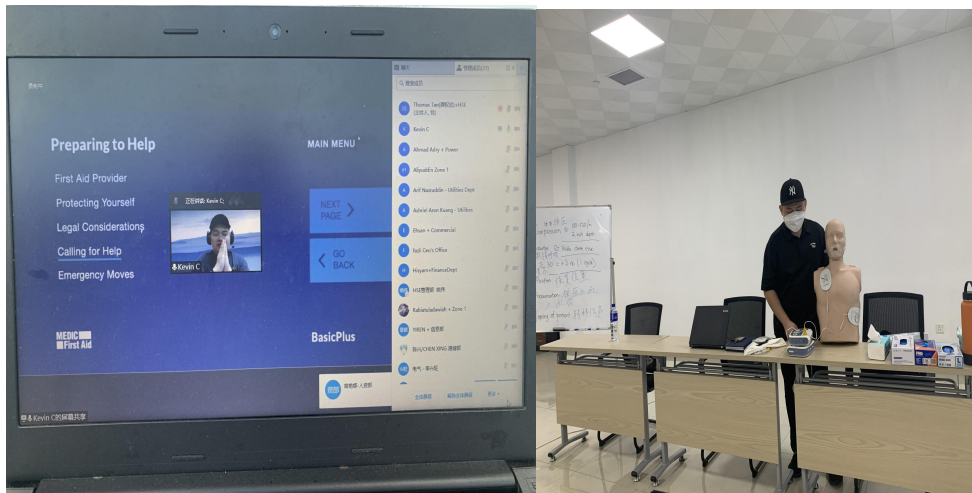
### 公司举行医疗急救员培训

In order to match requirement of Brunei government laws and regulations and improve HYBN's medical emergency response capabilities, HYBN will hold the first batch of medical first aid training in 2022 from August 10th to 12th. HYBN's first and second phases have a total of 22 departments. 70 people attend training.

为符合文莱政府法律法规的需要及提升公司医疗应急方面响应能力, 公司在 8 月份 10 日-12 日举行 2022 年度第一批次的医疗急救员培训, 公司一、二期共 22 个部门 70 人参加培训。

Most of the participants in the medical first aid training are from the company's shift employees. In order to better meet the needs of safe production, the shift employees can complete the training at an appropriate time in three batches; the first batch of which is on August 10-12. The second batch of training will be held on the 16th to the 18th, and the third batch will be held on the 23rd to the 25th.

医疗急救员培训大部分参训人员来自于公司倒班员工, 为了更好的配合安全生产需要, 倒班参训员工可以在三批次中合适时间完成培训; 其中第一批次在 8 月 10-12 日、第二批次 16-18 日、第三批次在 23-25 日举行培训。



Online learning combined with on-site training  
网上远程学习及现场实践培训相结合

The medical first aid training is divided into two parts: theoretical learning and practical training. The theoretical training part of the HSE training major will release the training video in advance through the enterprise WeChat training group on August 3 for students from all departments to download and learn by themselves; on the 10th, the JO lecturer of the medical training center carry out the first aid practice training by the form of video conference of VoovMeeting, the first batch of 24 trainees will be taught and answered in a centralized manner to enhance the training effect; the first batch of 24 trainees will be grouped into a group of 12 to complete personal health assessment and ART self-test's result is normal, then the participants

enter the company's training room No.101 and complete the training and on-site evaluation of the practical courses on the 11th and 12th respectively.

医疗急救员培训分理论学习及实践培训两部分进行，理论培训部分 HSE 培训专业在 8 月 3 日通过企业微信培训群提前发布培训视频让各部学员下载自行学习；10 日医疗培训中心 JO 讲师以 VoovMeeting 视频会议的形式对第一批次的 24 个参训人员进行集中授课及解答，加强培训效果；首批次的 24 个参训人员再以 12 人为一组，完成个人健康状况评估及 ART 自测结果正常后，参训人员进场公司 101 培训室，分别在 11 日及 12 日完成实践课目的培训及现场考评。



Practice Make Perfect 实践出真知

The training content mainly includes the definition, function and role of first aider, types and judgments of injuries, chest compression rescue, rescue breath, cardiopulmonary resuscitation (CPR), rescue position, bleeding Pressurization,, use of tourniquets, wounded transferring / moving of patient,coordinated rescue, First Aid Precautions.

培训内容主要包括急救员的定义、功能及作用；伤情种类及判定、体外按压施救、救援呼吸、心肺复苏、伤员位置恢复、按压止血、止血带使用、伤员转移、协同施救、急救员注意事项。



Focus on participation in the training , and the lecturer answered on the spot  
学员认真参训，讲师现场解答

The 24 trainees in the first batch of the company's medical first aid training in 2022 were enthusiastic about learning, listened carefully to the lecturer's explanation, and actively asked questions. All trainees passed the theoretical and practical training and evaluation; the second and second batches of medical first aid training They will be held on August 16-18 and 23-25 respectively.

2022 年度公司医疗急救员培训第一批次的 24 参训人员学习热情高涨，认真倾听讲师授课，积极提问，参训人员全部通过理论及实践的培训及考评；第二、第二批次医疗急救员培训分别将在 8 月 16-18 日及 23-25 日举行。

HYBN medical first aid training activities have been strongly supported by CEO's Office, Human Resources Department, Materials Supplies Department, Information Department and other departments.

公司的医疗急救员培训活动得到了总经办、人力资源部、物装部、信息部等部门的大力支持。